

72 TRAISNER FASCHINGSSITZUNG

PROGRAMM 24., 25. u. 26. FEBR. 2017



www.spknoe.at

**Gute Unterhaltung
wünscht Ihnen die**

SPARKASSE
NIEDERÖSTERREICH
MITTE WEST AKTIENGESELLSCHAFT



LICHT - KRAFT - WÄRME

Blitzschutz - Antennen - Satellitenanlagen
Haushaltsgeräte - Radio - TV - Hifi

Technisches Büro für Elektrotechnik

ELEKTROTECHNIK
POSCH GmbH

3160 Traisen, Mariazeller Straße 43

3180 Lilienfeld, Kolweißgasse 11

Tel.: 02762 / 6 26 05, Fax: 02762 / 6 46 28

E-Mail: office@elektroposch.at

Internet: <http://www.elektroposch.at>

Vorwort zur 12. Faschingsitzung.

TRAI – LEI!

Liebe Gäste,

Es ist soweit – das Dutzend ist voll. Ich freue mich im Namen der Faschingsgilde Traisen Sie zur diesjährigen Faschingsitzung begrüßen zu dürfen.

Das Team der Faschingsgilde hat sich im vergangenen Jahr wieder angestrengt und das Treiben in Traisen, in den umliegenden Gemeinden und im Bezirk genau unter die Lupe genommen.

Es ist unser Ziel, ein abwechslungsreiches und vielfältiges Programm darzubieten, um Sie, unsere lieben Gäste, einen Abend lang zu unterhalten.

Kernthema des diesjährigen Programms ist der neu gestaltete Hauptplatz vor dem Volksheim. Diverse Schmankerln und Hoppalas blieben nicht im Verborgenen und wurden für Sie aufbereitet.

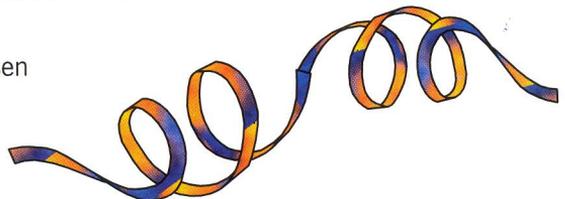
Sollten Sie sich selbst, Verwandte oder Bekannte in dem einen oder anderen Stück wieder finden, so möchten wir darauf hinweisen, dass wir die Narren sind und Fasching ist. Sehen Sie es von der heiteren Seite und nehmen Sie nicht alles allzu ernst. Lachen fördert die Gesundheit und macht die schöneren Falten.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren und Gönnern, ohne deren Unterstützung die Durchführung einer Veranstaltung in diesem Rahmen nicht möglich wäre.

Weiters spreche ich allen Mitwirkenden der Faschingsgilde Traisen meinen herzlichen Dank für ihr Engagement und die ausgezeichnete Zusammenarbeit im letzten Jahr (denn so lange dauert es, bis wir das Programm zusammen haben) aus.

Ich freue mich auf einen schönen Abend mit Ihnen

Rudolf Herbst
Faschingsgilde Traisen



+GF+

Narrisch guate Fittings aus Temperguss

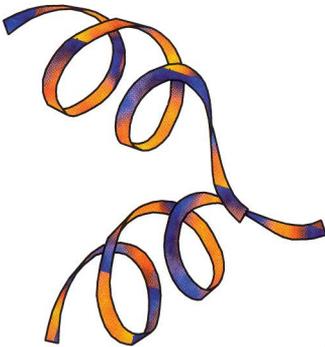
Georg Fischer Fittings GmbH
3160 Traisen
fittings.ps@georgfischer.com
www.fittings.at



Mariazeller Straße 45, Tel. 02762 / 63953
Mobil: 0676/88 780 296

Liebe Gäste!

Alle Stücke sind frei erfunden.
Ähnlichkeiten mit Personen in und rund um
Traisen sind rein zufällig (Grins).



Musikalische Leitung: Armin Schaffhauser

Musikalische Leitung BIG BAND:
Peter Schubert

Saxophon: Veronika Pfeiffer, Peter Schubert,
Katrin Leitner – Grabner, Daniela Zagler,
Evelyn Flerin, Sarah Panzenböck,
Jürgen Steigenberger

Trompete: Herbert Billensteiner,
Johann Bernhard, Louisa Wolf,
René Schaffhauser, Franz Wallner,
Georg Weirer

Posaune: Wolfgang Rosenbaum,
Matthias Pfeiffer, Hubert Grandl

Bass: Gerald Schaffhauser

Schlagzeug: Hubert Pfeiffer, Markus Riegler,
Florian Lackinger



TRAI LEI

BEWEGUNGEN DER BESONDEREN ART



TROST

Autokranverleih Schwertransporte
Erdbewegung Bustouristik

EN ISO 9001:2000 und SCC**



Trost Ges.m.b.H.
A-3160 Traisen, Hainfelder Straße 28
T +43 2762 514-0, F +43 2762 514-10
trost@trost.co.at, www.trost.co.at

Kleintierzentrum Traisen

Mag. Franz Plank
Tierarzt

Mariazellerstraße 48
3160 Traisen

Mo, Mi 17:00 – 19:00
Di, Fr 16:00 – 18:00 Do 09:00 – 12:00
und nach telefonischer Vereinbarung

Tel: 02762/62521
vet.plan@gmx.at

Mobile: 0664/4105092
24 Std. Notfallnummer

Traisentaler Faschingsblues

Musik: A.P. Notnagel

Text: Franz Hollaus für die Traisner Faschingsgilde

1.

Da Papa sogt zur Mama, komm moch ma do die Freid
und fohr mit mir noch Traisen, es is wieder Faschingszeit
dort solls a riesen Stimmung gebn
und die möchte i mit dir live erlebn.

Ref.:

Jetzt gema uns den Wahnsinn
und singen alle miteinand'
den Traisentaler Faschingsblues.
Wir klatschen in die Händ
Trai-lei, Trai-lei
des is da Traisentaler Faschingsblues.

Jetzt gema uns den Wahnsinn
und singen alle miteinand'
den Traisentaler Faschingsblues
wei wir ham a Hetz und a Gaudi do beinand!

2.

Bei uns herin im Volksheim regiern heut Nocht die Normn
des werd's ihr lieben Leut' jetzt sicher glei erfohrn.
Es wird bestimmt a riesen Hetz
und olle miteinander sing ma jetzt!

Ref.:

Jetzt gema uns den Wahnsinn

3.

Den Roten und den Schworzen, den zittern schon die Knia,
den Blauen und den Grünen schmeckt heut Nocht ka Bier,
ob Kummerl oder Liberal,
kaner bleibt verschont in diesem Tal.

Ref.:

Jetzt gema uns den Wahnsinn



DAS WETTER WIRD IMMER EXTREMER. DAS PREFA DACH IMMER SCHÖNER!

Mehr über die extremen Vorteile von PREFA erfahren Sie unter:
www.prefa.at



DAS DACH  STARK WIE EIN STIER!

PREFA Aluminiumprodukte GesmbH Werkstraße 1, 3182 Markt, Tel: 02762/502-0, Fax: 02762/502-874, e-mail: office@prefa.at, www.prefa.at

Fintech

Damit IHRE Daten sicher ankommen

KABEL • NETZWERK

KOMMUNIKATION • ZUBEHÖR

A-3100 St. Pölten

 02742 / 71 550

office@fintech.at

www.fintech.at

PROGRAMM

DER 12. TRAISNER FASCHINGSSITZUNG

Big Band

Intro

Begrüßung

Wochenmarkt

Große Chance des Chores

Ordensverleihung

Stockerhütte

Im Eventstadl

Vöglerweg

De Schofbochvegl

Playback I

Regional/Saisonal

Ballett

Pause

Big Band

Lion King

Harrys liebste Hütt'n

Playback II

Bravo, Dr. Sommer

Playback III

Im Seniorenclub

Finale



Die Traisner Faschingsgilde wünscht allen Besuchern gute Unterhaltung bei der 12. Traisner Faschingsitzung!

Wir danken allen Sponsoren für die Unterstützung.

Besonders bedanken möchten wir uns auch bei folgenden Firmen, die uns durch eine Spende unterstützt haben:



Bosch GmbH. – Autohaus

Grill Christian – Trafik

Dr. Herbert Haschkowitz – Allgemeinmedizin

Krippel Günther KG – Schwimmbäder

Volksbank NÖ. Mitte

Zöchling Peter – Tischlerei

Impressum:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Traisner Faschingsgilde "Trai-Lei", 3160 Traisen

Illustrationen: Paul Schauer

Fotos: Michaela Liegle & Thomas Hohebner

Druck & Layout: www.weissmann.co.at - Traisen, 2017

Bad Heizung Solar



Feichtinger

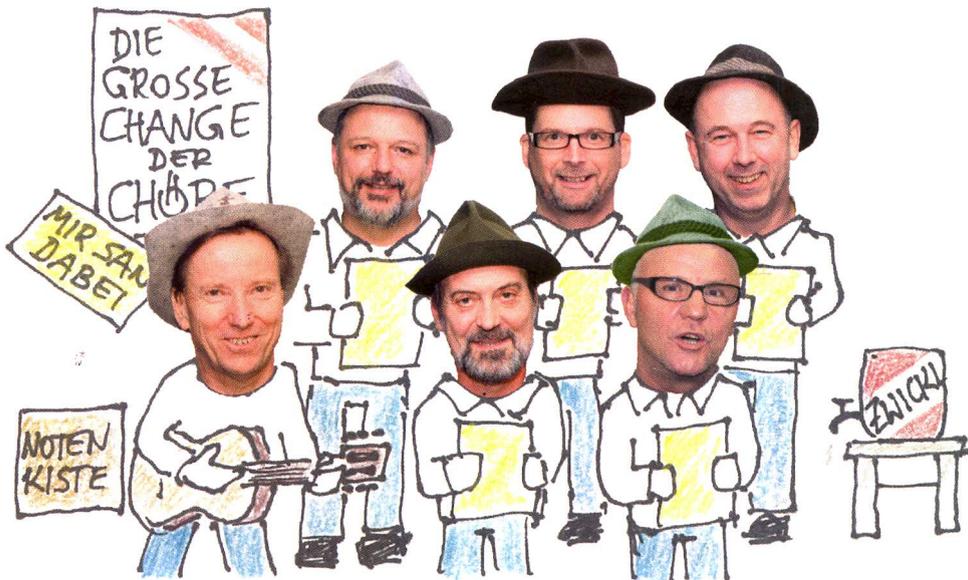
**Haustechnik
3160 Traisen**



Tel. 02762/62 531-0

Fax 02762/62 531-14

**office@feichtinger.cc
www.feichtinger.cc**



Große Chance der Chöre: Thomas Hohebner, Georg Sommer, Patrick Gruber, Armin Schaffhauser, Peter Schrittwieser, Knut Krems

HAARSTUDIO FÖN-X



Mariazellerstraße 70 - 3160 Traisen
02762/65084

GRADI'S

Computer Verkauf & Reparatur
Handy offen & mit Vertrag



Mo/Di 08-12 & 14-18 Uhr

Mi 08-12 Uhr

Do/Fr 08-12 & 14-18 Uhr

Sa 09-12 Uhr

Mariazellerstraße 65, 3160 Traisen

HOLZHÄUSER-WINTERGÄRTEN-STIEGEN-DACHSTUHL-CARPORT

Gosch

AUGUST

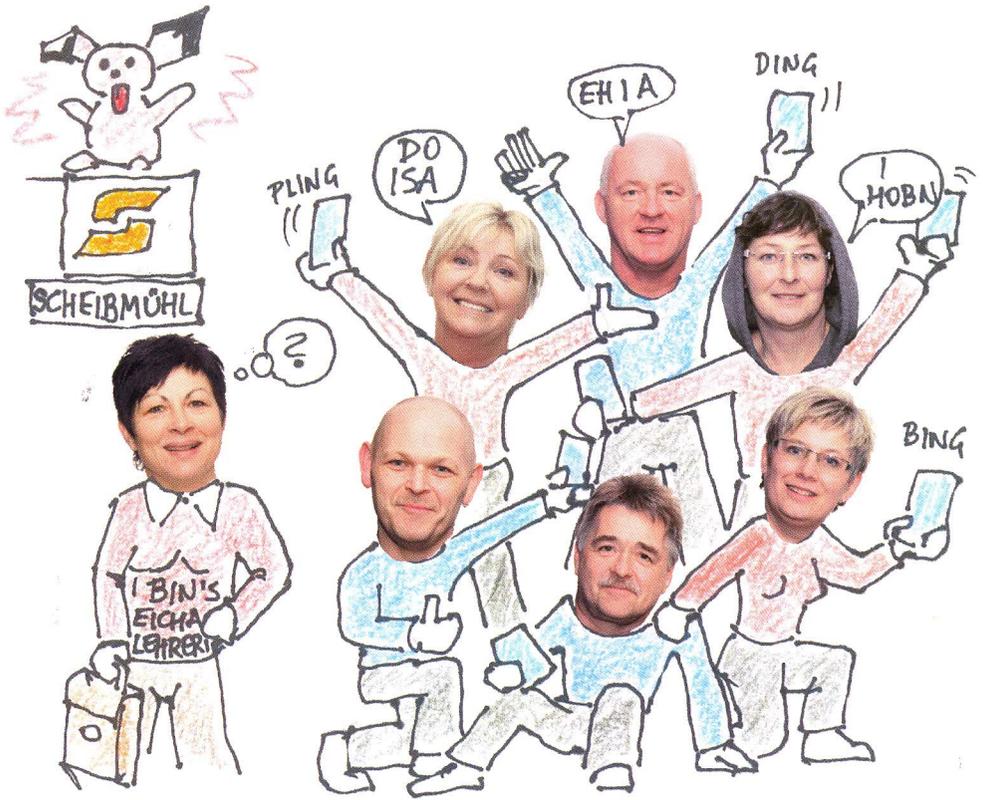


Zimmerei-Holzbau

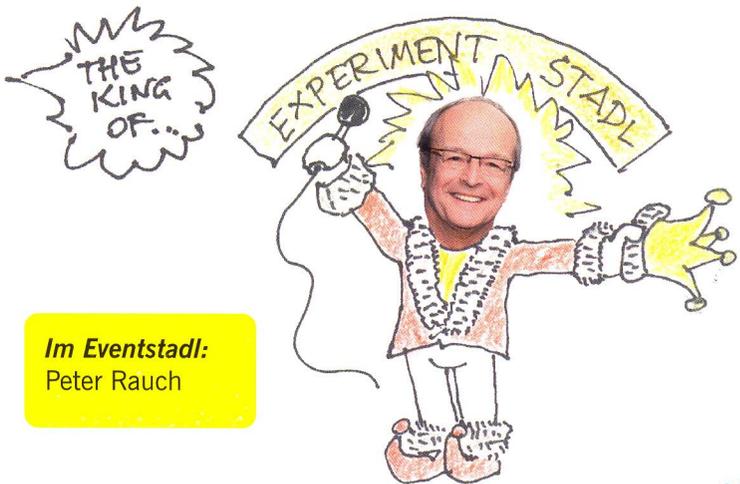
A-3153 Rotheau 32, Mobil: 0664 - 78 153 17

www.holzbau-gosch.at

Tel. 02762-68 086 Fax. 02762-62 366



Stockerhütte: Monika Thumpser, Thomas Birgfellner, Rosi Krippel, Ingrid Panzenböck, Martin Perina, Hannes Posch, Monika Feichtinger



Im Eventstadl:
Peter Rauch





**AUTO
RENZ**

3160 Traisen Tel: 02762 / 64 024
www.auto-renz.at

KFZ Fachwerkstätte
Gebrauchtwagen

SPAR



BINDER

WÜNSCHT
GUTE UNTERHALTUNG

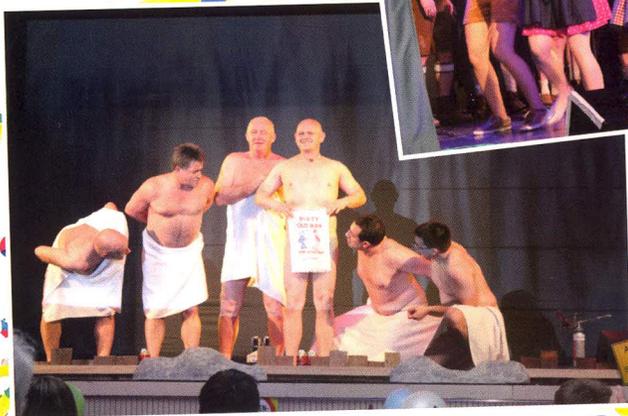
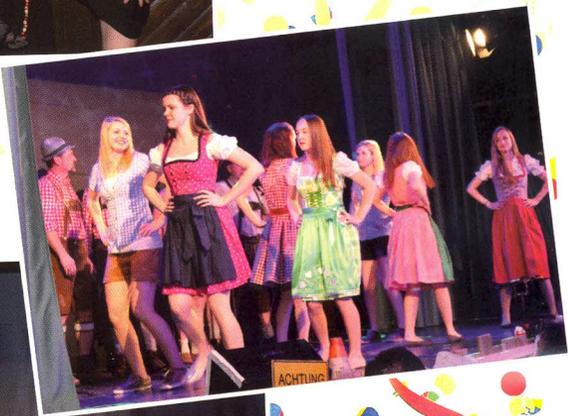


Vöglerweg: Verena Zöchling, Thomas Gradwohl, Veronika Schrittwieser, Rudolf Herbst, Herbert Liege, Herbert Thumpser



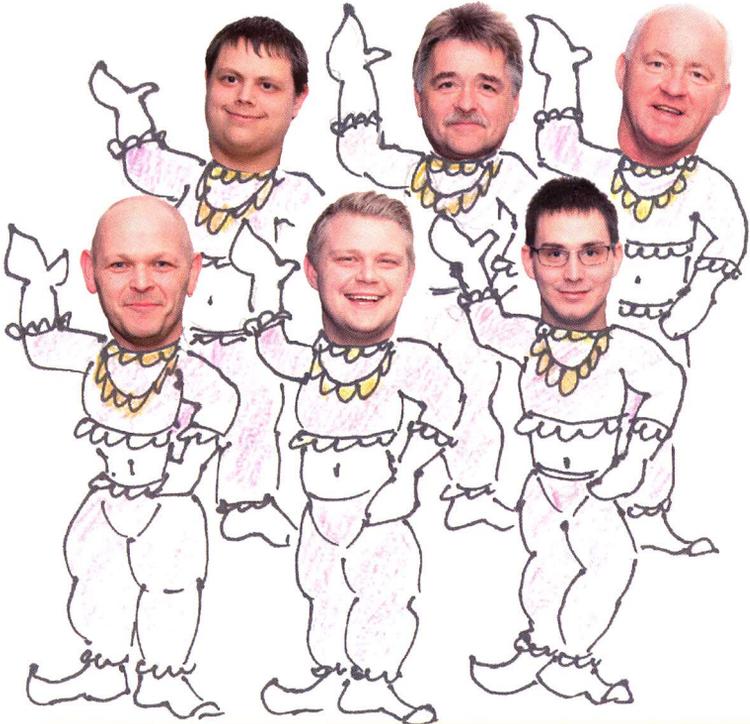
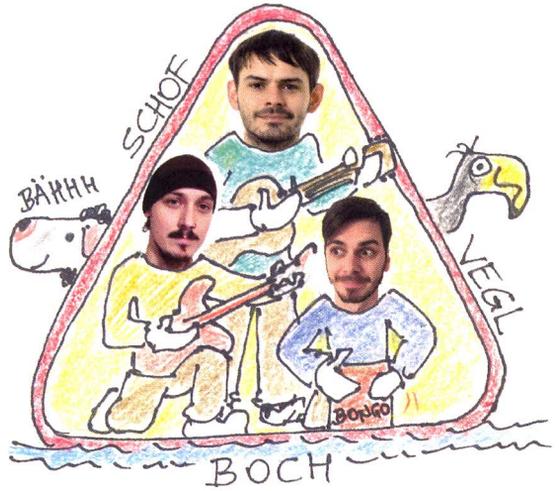
TRAI LEI

Rückblick 2015



De Schofbochvegl:

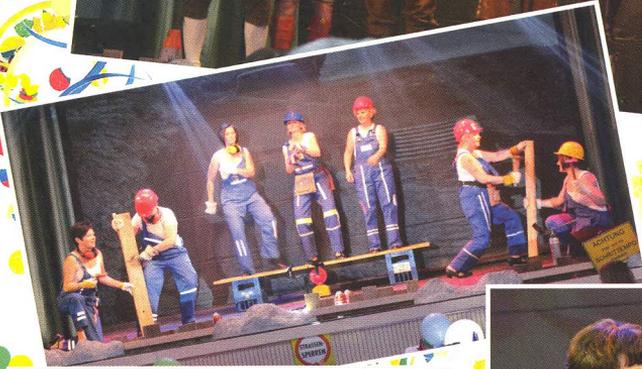
Thomas Gravogl,
Gerald Schaffhauser,
Alex Bachler

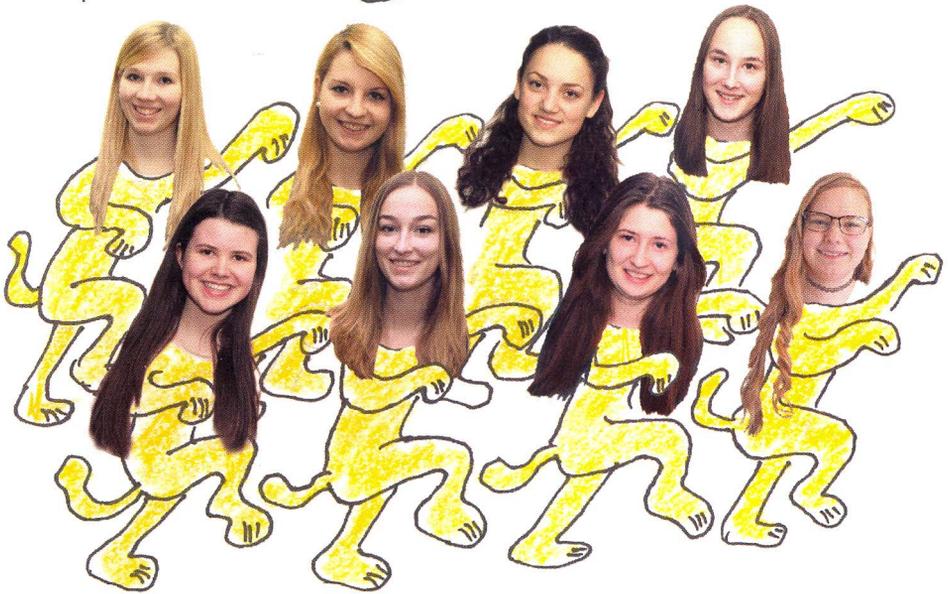


Ballett: Thomas Gradwohl, Hannes Posch, Thomas Birgfellner,
Martin Perina, Marco Birgfellner, Ronald Feichtinger



Rückblick 2015





Lion King: Anna Unterhuber, Melanie Fahrafellner, Judith Gramm, Sarah Panzenböck, Nadine Hager, Theresa Wentth, Theresa Leuthner, Lisa Auer –
Moving Escalation



TRAU LEI



Harrys liebste Hütt´n: Heinz Zebenholzer, Hannes Posch,
Thomas Birgfellner, Julia Perina



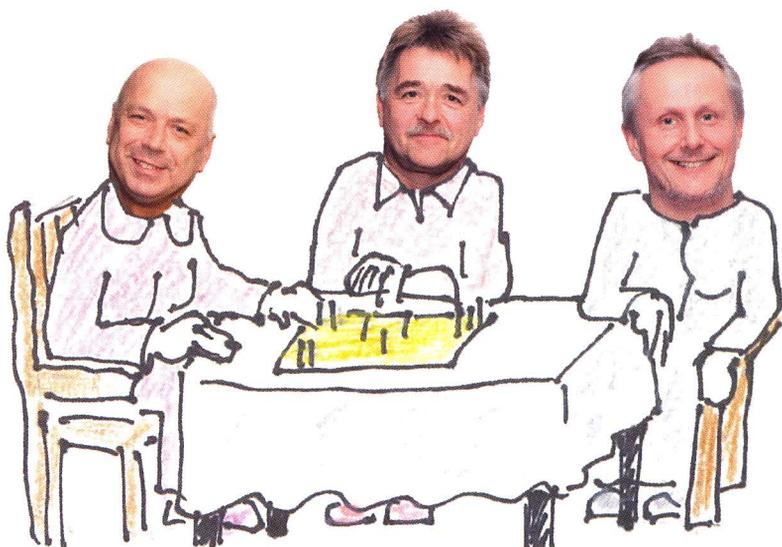
Playback II:

Rudolf Herbst,
Monika Thumpser,
Monika Feichtinger,
Veronika
Schrittwieser





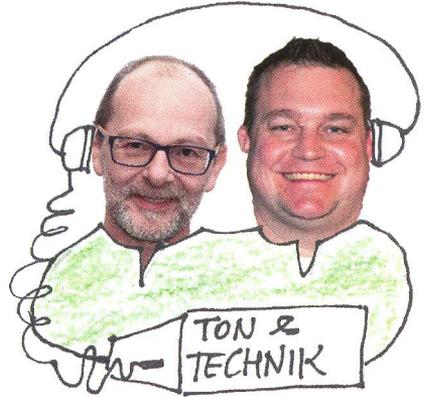
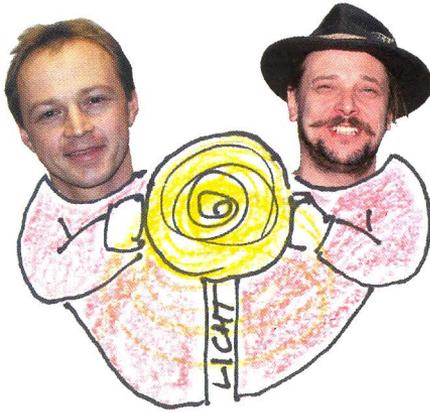
Bravo, Dr. Sommer: Patrick Gruber, Verena Zöchling,
Thomas Gradwohl, Julia Perina



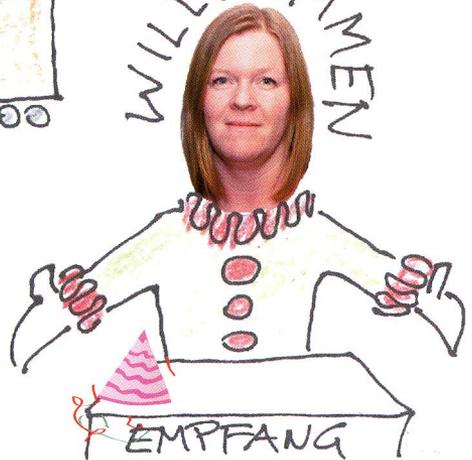
Im Seniorenclub: Karl Slama, Hannes Posch,
Heinz Zebenholzer



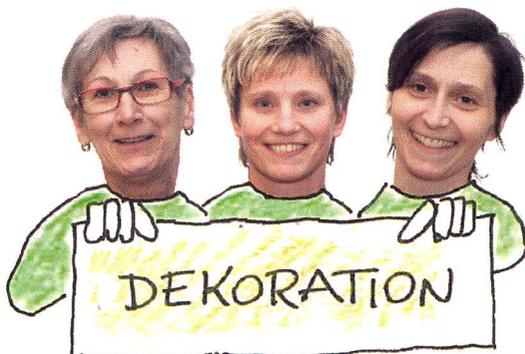
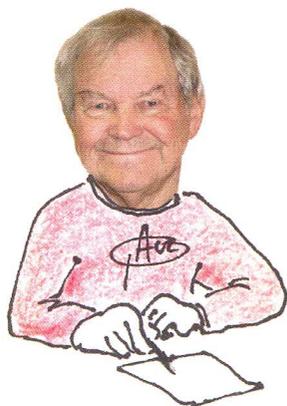
Weitere Mitarbeiter



♥ LICHT
WILLKOMMEN



Weitere Mitarbeiter



Weitere Mitarbeiter:

Regie: Franz Hollaus, **Licht:** Uwe Perina & Paul Hackner, **Ton & Technik:** Wolfgang Schmellerl & Thomas Kling, **Mikros:** Uschi Wallentin, **Kulisse:** Ronald Feichtinger & Peter Gravogl sen., **Empfang:** Tina Perina, **Kostüme & Maske:** Monika Liegle & Verena Zöchling, **Choreographie:** Waltraud Zahorik & Karin Hemmelmayer, **Zeichnungen:** Paul Schauer, **Dekoration:** Ingrid Gravogl, Sandra Grill, Rebekka Schrittwieser





**BESTATTUNG
HERBERT GLÜCK**

3160 Traisen

Mariazellerstr. 41

3151 St. Georgen

St. Georgener Hauptstr. 128

02762-620 77 od. 0664-736 689 34

www.bestattung-glueck.at

office@bestattung-glueck.at

Bestatten mit Kultur und Würde

**Ihr kompetenter Partner für Erd- und Feuerbestattung
auf allen Friedhöfen**



Überführungen

J BAD
HEIZUNG
FLIESEN
SERVICE



Die 1 Adresse für Bad & Heizung

Ges.m.b.H

Janisch

TRAISEN

02762/62453

WILHELMSBURG

02746/6318

www.janisch-1a.at